

バストス週報

第二百七十九号
昭和三十一年
八月十二日
発行
DIRETOR
KOITI MORI
REDATOR
SHION ODA
REDAÇÃO
RUA PRES.
VARGAS 168
C. P. 112
BASTOS
C. P.
誌代
一ヶ月
80¢

霜と不景氣

去る七月廿一日及八月一日の霜は各地
各林の被害を受けているようだが、パラ
ナ地方が取りわけ、ひどい相である。
二年前にも相当大霜の被害があり、昨
今やつと立ち直りかけた処へ、再度の降
霜であるから、物心両面の痛手は察する
に餘りあり、二回もやられた人は、どんな
にかくさつてゐることであろう。

バストスも近年まれな大霜であつた。
七月廿日夜は少量の降雨もあり、全体く
もつていたりで寒氣はさびしかつたが、
霜になるとは考えられなかつた。午後十
時頃の温度は室内八度、廿一日晩方の戸
外は勿論、夜を割つたであらうが、水は
凍り、場所によつては降霜があつた。
七月廿一日は一天拭、たように晴れ、
風も凪いたので霜の予感に充分にあつた。
午後十時頃の室内温度は、昨日と大
差なく、日中十五度ほどのほつていた水銀
は夕方から夜にかけてどんく、急降しは
じめた。
果して八月一日は大霜であつた。十三
年前の大霜の記憶からすると、霜の量が
都厚な感じである。午前九時頃まで低地
や陰の草葉には白々と霜のかたを曳き、
晩闇の霜の音が軒々と窓に迫つたことを
思はせる。
朝のラジオは各地の霜害を次々と報じ
カる、は此の爲の一挙に何百軒も上騰し
たと告げていた。

バストスの農家で今度の霜害を手さき
しく受けたる人は比較的少いと思つたが、晩
秋蚕や五苓期に入つた蚕を飼つていた養
蚕家は、被害甚大であらう。被害のあつ
た人には氣の毒だが、バストス全体にわ
たる損害でなかつた事は、まだしもであ
る。部分的には藤菜葉のトマテ、西瓜苗
など霜に弱い作物は全滅といわれる。
バストスに珈琲樹の少ないこと此の
際俾せだつたといふ外はない。一部に自
家用のトトヒを仕立ててゐる人もあるか
ら「俾せ」などとはいへぬが、珈琲主作地
方の被害に較べて不幸は一設とかるい。

養鶏と霜害について、どのような研究が
されてゐるか、つまびらかでないが、急
激な寒氣の襲来で産卵の激減は免れまい

ALFAIATARIA IMPERIAL
T. MARUYAMA
皆さまのマルヤマ洋服店
本迄苦切取御持参の方
大割引
致しませ



Reloaria
Confiança
T. Nakamura
Tupã
ツパン オニブス ポント 前
中村時計店
最も信用のある店
安んじて買える店
各種時計
貴金屬指輪アリアンサ
御婦人装身具類
樂器



霜害を直接に受けるのは主として農家
である。俾作等同の人は降霜の爲めに地
中にある害虫の卵や蛹が凍死するので及
つて農家を甚ぶともいひてゐるが、九〇
%の農家は大なり小なり害を蒙るが中で
も珈琲園主の打撃は甚大である。
天鰐(テンケン)という言葉がある、天が
人の急墜や遊蕩を戒めしめる爲めに、鞭打
つという、道義的又は宗教的の考えであ
る。珈琲園主はかりが天鰐を受けるのも

霜害を直接に受けるのは主として農家
である。俾作等同の人は降霜の爲めに地
中にある害虫の卵や蛹が凍死するので及
つて農家を甚ぶともいひてゐるが、九〇
%の農家は大なり小なり害を蒙るが中で
も珈琲園主の打撃は甚大である。
天鰐(テンケン)という言葉がある、天が
人の急墜や遊蕩を戒めしめる爲めに、鞭打
つという、道義的又は宗教的の考えであ
る。珈琲園主はかりが天鰐を受けるのも

ちと筋ちがいのようにも思はれるが、農業の白眉、折ちがいの収益が、時に人格的完成の不備な一部の入々を、有頂天にさせ、人でもない金づかいをさせ、また是非難する、因焼半分の「天譴」かも知れない。しかし暴風雨害にならむ日本が、それでも主作稲作に打込んでいるのが農業貧困の宿命だと、藤崎立休農学士は、かつてバスターズの講演で叫び、恵まれる農業とは地の利と天の怒りにさからわ無い農法だと喝破したが、今にして思いあたる事が多いと思ふのである。

賀川先生は霜害を予防する為めに煙幕を張れ、その夜明けに重油に点火すればその黒煙で霜を防ぐことができると言はれた。その煙幕法は北米の果樹園で古くから行はれていて、方法で賀川先生の新案はない。にもかかわらず、二年前のパナ大霜では余り用いられたなかった由である。今回の場合も用いられたなかったのがある。今又霜は用いたが効果がなかったのか。農業知識としてお互いに知っておきたいことである。

いづれにしても煙幕法は予防法であるが藤崎先生の「天の怒り」にさからわれない論法からいうと、十年間に二度も三度も大霜に見舞はれるような所は加味にどうして地の利を得たところであらうか？ 今度又立ち直ってやると、息つく頃に又霜害を受けることになり、いたちごっこであり、たえず嘆きをくりかえすことではないであらうか。一応批判してよい問題のように思はれる。

珈琲園の打撃は耕主個々の問題のようであるが、実際には、もつと深刻な問題で珈琲を輸出の大宗として、フランスに不振と財果に及ぼす影響を考へると「バスターズには珈琲が少いからよかつた」などとの人さなことは言つて居られない。直接に受ける被害は銀行業その他金融機関をはじめとして、あらゆる商人を巨細なく襲いはじめ、茲に「不景気」という有難くない経済現象を惹起するに至るのである。

日本に於ける米の産出は、目下いかに程多くとも国内消費に足りぬから、国民生活を直接脅威する。フランスの珈琲が急激に減つても、主食でないから直接に苦痛を感じない。ところが大きく伯國全体の経済を見れば、この不景気に、伯國全体の経済を起つてくるのである。「不景気」は決して起つてくるが、国民生活を脅かすばかりで、われわれは拱手して傍観すべきではない。この不景気に、まけないような心構えをすべきではないであらうか。

が、養鶏家は緊要一番、三ツリをうん

生長の家 大講演會

講師 生長の家道場 事務長 勝又孝三先生

講師 教務部長 渡辺文雄先生

来る八月二十二日 午後七時半
バスターズ産業會館に於て

有益で且つ興味深いお話しですから
皆様御さそい合せ
御來場 下さい

尚八月廿六日、廿七日、廿八日の三日間
アタマンチーナにて練成會を催され
ます。奮つて御参加下さるよう願ひ
ます

主催 生長の家 バスターズ連合
誌友相愛會

とフランクリンて自家飼料を確保すべきであり、鶏糞、厩肥を今こそ大切に利用する時である。もしホルコを飼つていない人は、マンジカを植えて養豚をなすべきである。其他いかなる方法でも、現在以上の増産収入を計る可きであらう。

不景気を切りぬける途は「入るを計つて出るを制する」以外に無い筈である。わかりきつた話だ。たゞ実行すると否とにあるだけである。敢えて忠告を提す。バスターズを不景気から護り度いと念願するのみである。(系音)



コレワ有名ナ
女優サン、足
デスガ
ハテ誰デショウ

くつのことでしたら
とりあえず早川へおいで下さい

Sapataria Hayakawa
早川靴店

少年野球後援御礼並に決算報告

去る七月二十二、三、四日の三日間にわたり、聖市に於て開催されました、第八回全伯少年野球大会にパワリスト代表として我がバリスト軍は勇躍出場いたしました。皆々様の絶大なる御声援を頂いたにもかかわらず、期待に及し誠に申訳も無い次第でございます。何卒御海客の程願上ります。

此の非運を胸に秘め今より次年度の準備を期して居ります。爰に皆様の御後援を感謝し、今次遠征員收支明細御報告申上ります。

決算報告書（練習期より大会結末に到る）

収入之部	
一四、二八二。〇〇	前年度繰越金
五九三。四〇	銀行より受取利息
五〇〇。〇〇	少年野球部より受入
一、八六九。〇〇	君の名シネマ入場券利益金
六〇〇。〇〇	パワリスト新国社支給金
二一、五〇〇。〇〇	一、贈寄附金
合計金四四、七四四。〇〇也	

支出之部	
一八六〇。〇〇	練習中の諸雑費
三〇〇。〇〇	コナ子病氣見舞金
三三九。五〇	歓迎野球諸費用
八八九。〇〇	汎パ野球大会費
七〇五。〇〇	衣告費
三〇〇。五〇	薬品代
三〇三。〇〇	アシメーション、ストッキング
二七五。〇〇	道具修繕費
二九七。六〇	ホールのバット代
四五七。二〇	汽車賃及スバルメント 往復
七四〇。〇〇	車中食費
九、九二四。八〇	宿泊料
一、五六四。〇〇	自動車及オニクス代
二二三。〇〇	連絡費
二四六。〇〇	電話料
一、五〇〇。〇〇	記念品代
二〇〇。〇〇	決算報告費
合計金三二、〇六五。八〇也	
差引金一、六七八。六〇也	

寄附者芳名（順序不同）

五〇〇。〇〇	池田 宗	〃
五〇〇。〇〇	前山 義雄	〃
五〇〇。〇〇	中島 善次	〃
五〇〇。〇〇	石橋 長児	〃
五〇〇。〇〇	橋本 登壇	〃
五〇〇。〇〇	小野 清志	〃
一〇〇。〇〇	バンテラ産業組合	〃
一〇〇。〇〇	バストス 婦人会	〃
一〇〇。〇〇	フタク製糸工場	〃
一〇〇。〇〇	藤原 直商	〃
一〇〇。〇〇	トール奥田耕	〃
一〇〇。〇〇	本田 真	〃
一〇〇。〇〇	宮崎 真	〃
一〇〇。〇〇	古田 真	〃
一〇〇。〇〇	原田 宗	〃

大いに ホンカンを植えましよう

畑中 仙次郎

一九二九年（昭和四年）六月六日バスター第一回植民者として入植した和哥山果人、桑原竹次郎氏（現在日本）が二本のホンカン苗を導入し、その一本が活着した。そのが現在聖州内に散布して居るホンカンの元祖である。当初は、その真価が認められず、最近に至って漸く増殖普及し、将来に軌道にのらんとしているようであるが、然らばホンカンは一体どのようなものか？ 幸い雑誌「園芸日本」五月号に足立養三氏所載の日本に於けるホンカンの主要品種と、その栽培の記述について大いに啓蒙される処あり、之れに併せて当地ホンカンの栽培に関し、私の素人考察をバスターを中心にして次に述べてみようと思ふ。

足立氏の説によればホンカン（極柑）は元来印度北部の元産で中国南部及台湾で主要品種となり、日本へは明治年間に入つたが栽培の始まったのは、大正末期からである。現在では鹿児島を中心にして高知、熊本、和哥山、等に約四百町歩栽培され、居るが、生産は未だ四十万貫（一六〇〇頭）位しか挙げていないという。かゝる一町歩に二百五十本とすれば、総数十萬本、之れより四〇万貫の生産とすれば、一本当り四貫即ち十六キロとなる。

山中三郎氏（カスカツ）所有十六年樹最高四百キロ、前野氏（クローマ）所有三年生平均生産十キロ、想うに日本のホンカン未だ幼樹が多いのであろう。もし今後バスターに於て百六十アルケールの植付が出来れば、現在日本に於けるホンカンの総数に比敵するわけである。

ホンカンの特性、樹は直立性が強く温州みかんのように、葉は濃い上に枝梢が叢生するので密になりやすく、放任すると第1にたる。瘡痂病、潰瘍病に對しては抵抗性が強いので、瘡痂病のためには温州みかんの栽培の困難なる高温多湿の所によく出来る。果実の瓢囊（フッコ）が非常に軟かく、固形物量一三―一四%、酸分〇.五%くらい、風味は甚だよい。大きさは一七〇―二〇〇ミリが普通で三〇〇ミリ以上のものも出来るが、あまり大きなものは肉厚固く、品質はよくない。果皮は脆く傷みやすく、且つ霜害を受けやすい。

初期の内地産ホンカンは小型で酸味強く肉厚も固かつたので、台湾産のものに比べて形質共に劣つて居たが現在では優

良系統の導入と栽培法の改善によつて、度夫に向ふたので遜者がないばかりか却つて内地産果の方が優れて居るといわれる。之に依つて見ると当地に移し植えられるたものは既に十六年にもなるが、その間更に改善を求められたようにも思われ、いので内地産と比較して優劣は判らぬが、台湾と暑気は温帯を同じうする当地とでは、また、優良品を産出するものと思はれる。特に本年の如きは、寡産の処、元雨量が豊富にあつたためか、平均三〇センチメートルの大果を著けた木も少なくない。一個五〇〇グラムに達したものがあつた。果の大きさは敢えて遜者はないが、甘味や酸度の点が判らない。従つて風味の優劣など知る由もないが、大体似たものである。系統

初期は葉の大小によつて大葉系、小葉系と区分して居つたが現在は果型によつて、腰の高い高樹系（こうしゅうけい）と腰の低い低樹系（ていしゅうけい）に分けて居る。高樹系は果実が大きく果皮は粗く、酸味は少く、早熟性で低樹系よりも商品価値が多い。系統分離が未だ十分に行はれて居ないので、個体差が大きく乳頭が著しく突出して果型の不揃いのもの、果皮の著しく粗いもの、肉質の固いものなど形質不良な個体が少なくないので、栽培に際しては優良個体（柑樹）から養成した苗木を採ふ事が大切である。―次頁へ―

開業披露



時計炎一功
貴金 属
アリアンサ
修理確實

今般左記のところで
時計店を

開業いたしました。
何卒御引立下さるより
御頼い申上げます

アテマール・バース街
湯戸時計店

前田受服店の上となりです

Relojoaria Yudo Bastos

低増系には在来の果皮の比較的うすい
 果実の小さいものと、腰はやや低い果
 実の大きな果皮のやや粗いものがあるが
 大型のもので商品価値は高増系にく
 らべて劣っている。腰の低い小型のもの
 は一般に酸味が多く貯蔵による変質は少
 いので三月迄貯蔵が出来る。なほ高増系
 よりも耐寒性が強いという。然らばナン
 パウロ州に於けるホンカンは唯一本の苗
 木より繁殖したものであるが如何なる
 系統に属するものが一向判別し兼ねるが
 移植せられた原木は恐らく優良なもので
 あつたらうが現在では高増系、低増系
 或は大型や腰の低い小形又は乳頭が著し
 く突出した不揃いのものや、甘味の強い
 ものや、酸味の多いもの等誠に個体差が
 多岐に優劣の差が甚だしいように思う。
 この見地から今後バストスに於てホンカ
 ンの栽培が激増するであらうが、ホ一に
 商品価値の最も高い種を厳選する必要
 がある。温州柑とホンカンの枝交
 りが激しく退化するものはないとの事
 あるから、出所不明の劣等種を欠懸に植
 えても、生産期に入つて初めて商品価値
 の劣つて居るのを知るようでは既に取
 返しがつかぬ。従つて苗木仕立てに際し
 ては優良なる苗木から接芽を撰擇する事
 が絶対条件であるし、苗木を取扱う者も
 此の点充分に考慮して、良心的に良苗を
 出さぬと購入者に大変な迷惑をかけるこ
 とになる。

今やホンカン栽培熱は澎湃として起リ
 つつあるから、必ず各地に栽植せられ
 其の生産も激増することは大体まちがい
 ないから、我がバストスに於ては集団栽
 培を行ひ、バストス特産たらしむる為め
 には協同の力を以て、撰果や出荷を完全
 とし、スバ換れた優良品を中央市場へ出
 して、高値を高くねばならぬ。之れが為め
 には第一に最も優良なる苗木を撰擇して
 バストスに栽培する為め、之れによつて同格
 級の指定樹たらしめ、之れによつて同格
 の優良品を揃えらるゝといふ事が先決問題で
 ある。昨今の如くホンカン苗木仕立人
 が増加しては尚更、此の感を強くするも
 のである。日本に於ては台湾に比較して
 気温的に不可抗的劣勢にあり乍ら、不
 断の努力研究の結果、優秀品を産出する
 ようになつたのであるから、当地の如く
 気候にも土質にも恵まれた処では、皆が
 品種改良に協力すれば、やがては州内東
 一の優良品産出も敢えて難事ではないで
 あらう。(ついで)

田中博 田中実 鴨原三郎
 谷口光夫 能見亨夫 白須豊
 横田忠義 本田忠臣 大倉次郎
 篠内勝 佐藤岩次 西徹

おいしいリオクランデの新米
白米 (直輸入) 入荷
 いたしました

特別
 大勉強
 奉仕的フレシソ
 御用命 願上げます



前山商店

Casa Maeyama

アンタルチカ
 フラマ

当店の特別取扱店 御用命

野球部より御礼

来る八月十三日十四日マリアリブに於て
 汎ハワリスタクヤ選野球大会が前かれます
 これに出場する為めバストス野球部は
 八月四日から七日迄四日間、合宿練習す
 ることとなり、組合の好意で旧佐野食堂
 ニ階を借受け合宿いたしました。
 その合宿期間、渡辺信雄氏は朝ヌカフ
 エーを世話をし下され、左の婦人娘さ
 ん達は炊事をし下さいました。誠に感
 謝に堪えませんでした。尚左記の方々は物
 品など頂きました。併せて御礼申上げます

石橋丈人、織田丈人、河野洋子さん
 大崎葉子さん、渡辺千工子さん
 小田信子さん、以上炊事御礼
 森越ハカル様より玉子五十個
 古沢商店様よりリツケモノ
 前藤様より五の針也
 渡辺信雄様より毎日カネ、及野菜、
 尚米塩など選手もちよりで儉約を旨とした
 一バストス野球部

選手氏名
 主将 滋谷洋佑 副 渡辺栄一 鴨原次郎
 板垣泰繁 島本 昂 古谷 章
 大和田宗秋 穂井田安史
 上段ハッパ

母の入院 (佳作)

カワリアエ 浮田 文子

何事もなれてしまおうとあたりまえの様な気持ちになつてしまつたものですが、何のことにあたると又感ずるものです。私の母は未だ一度も病氣や、旅をしたこともなく、年がら年中家にはかり居て、家事は皆して下さいます。此の間、真下先生の診察を受けて、急に入院しなくてはならないことになり、いよいよ今日から母は暫く家に居ない事になると思つたと淋しいやら、色々仕事のことなど心配になつて来ました。

母の居ない家の仕事は忙しいこと、朝は三時から牛乳しほり、それから食事の準備や、後片づけ、洗濯物などに追廻され、とてむじつとして居るひまのない一日でした。

何時も夕食の時、はしやぎ廻る妹も今日もしまほりして淋しそう。いいえ妹をけでなく家中みんなだまつてしまつてほんとうに淋しい夕食でした。

私も淋しいのと、一日にかけた疲れとで、いつもより早くカーマに行つて、ほんやり考えこんで居た。母はどうして、あんなに毎日働いてつかれないのだらうか、其の上、困があるは畑へ行つて外者と同じように働く。そしてめつたにカンサードなどと言つた事もない。よくあんなに出来るものだと思つと、母のありがたさを今度の入院でしみじみと感じました。(一月三十日)

ある日の日記

カワリアエ 萩原 養子

今日(二月廿七日、日曜日)は私達男女青年団の事業の日です。その日の楽しさを夢にも見て、暗いうちから目を醒まし、御辨当の用意に掛りました。

すっかり支度を済まして朝の鶏の給餌の手伝つて居ます。お友達が見えたので一しよに連れ立って出掛けました。

道々面白く可笑しく語り合ひながら知らぬ間に遠く畑に着きました。

暫く見なかつた私たちのミヨリヨモ、今は青葉はない程に実つています。今日の仕事はミヨリヨモ畑にコロニオンを移植

すのこです。今日一日で片附くかと気遣い乍ら一生懸命に苗を掘つては運び、植えてゆきませす。まぶしく照らす太陽もはや頭上の上り、御飯の時刻です。皆と楽しく頂く畑のおべんとうは、どんな御馳走よりも美味しく、暑さも疲れも忘れて仕舞つて、又元氣一杯です。

お晝から急に涼しくなつて、遠くで降つていた雨がどん／＼と私達の方へ近づくので、間もなく先アサと降り出し、小屋の雨凌ぎをしまし、今日中々止みません。この分ではとも今日は片付かないかと心配し乍ら待つて居ます。いつか雨は止み、カラリと晴れたのです。仕事にかかりました。

雨後は涼しくても、働さよく、皆で頑張つた為めに、思つたより早く終つて帰る事が出来、本當に嬉しい事でした。

こうして事業や色々某会で大勢のお友達と一緒に面白く朗らかに過ごすことは本當に楽しみです。こうして集りに何時も忙い家業の内から暇を頂ける私は何と幸福な事でしょう。

評し用語に所々ひかかるものがあります。すが、先づ無難なできであります。次はもっとかわつた材料で、スケッチ風に書いてごらん下さい。

Permanent Salão T. Toda

季節のかわり目は 髪やお肌の手入れに 御注意 下さいませ

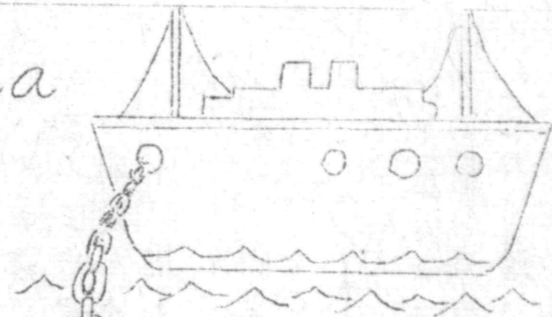
いつも、あなたの 美容は わたくし方に おまかせ 下さい

アテマール街 南米銀行のむかい

戸田美容院 戸田ツイ子



Companhia Nacional de Seguros de Vida



安心立命

港に在る船は錨をおろして
潮波から船体の安全を
守つています

皆さまのご家庭にも、

いつ突發するかも知れない
人生の風波にそなえて

大きくて丈夫な

生命保険の錨が必要で

心

もかるく、身もかるく

明朗・健康・長命の秘訣！

南米第一の組織・戸次・信用を誇る

スールアメリカ生命保険会社

代理店バストス商業会計事務所

西

徹

Sul America

くわしいことは、いつでも、ご説明いたします

NOS. SA RELOJOARIA
Sabbong AV. TAMOYOS
785 TUPA

ツパンで一番大きい
時計店



時計一切 眼鏡
貴金属 アリヤシ
確実な修繕

ツパン市
タモヨ通り

ノツサ時計店

上ヶ島セイフン工場の

大サーヴィス！

アルファアの精粉は

皆様の日頃の御愛顧に報い

御用命次第一両日中に、くりあわせ

調製いたします

埃がひとく立つのでどこでも余り歓迎
されぬ

アルファアの精粉は

上ヶ島で！

育雛用特製キレーラ

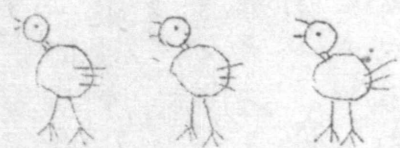
当工場獨特のキレーラ

各組合からも御用命！

折紙つきの上等品

御愛用を願います

元精米所跡上ヶ島製粉工場



カ
ゴ
ツ
サ
ム
ザ
サ
ム
バ

ゴム輪

都合により、安く売ります

ごさほうの方は、フタタク

製糸會社まで、おいで下さい

山中